

Saint Patrick's Church in New Orleans

Sunday 21 November 2021
Dicit Dominus: The Last Sunday after Pentecost
Traditional Latin Mass at 9:15 a.m.

Prayers and readings are from the 24th Sunday after Pentecost; chants are from the 23rd Sunday after Pentecost.

Hymn: *Lo! He comes, with clouds descending* (HELMSLEY)



1. Lo! He comes, with clouds descending,
Once for favoured sinners slain;
Thousand thousand saints attending,
Swell the triumph of His train:
Alleluia, alleluia, alleluia!
God appears, on earth to reign.
2. Yea, Amen! let all adore Thee,
High on Thine eternal throne;
Saviour, take the pow'r and glory;
Claim the kingdom for Thine own:
O come quickly! O come quickly! O come quickly!
Even so, Lord, quickly come.

Ordinary of the Mass:

KYRIE, SANCTUS, and AGNUS DEI from the *Messe Royale* by Henri Du Mont (1610-1684)

Please join in singing

GLORIA VIII: red Traditional Mass booklet, page 54

CREDO III: red Traditional Mass booklet, page 56

Motet: Pange lingua / Tantum ergo, H. 62

Pange lingua gloriosi Corporis mysterium,
Sanguinisque pretiosi, Quem in mundi pretium
Fructus ventris generosi Rex effudit gentium.

Nobis datus, nobis natus Ex intacta Virgine,
Et in mundo conversatus, Sparso verbi semine,
Sui moras incolatus Miro clausit ordine.

In supremæ nocte cœnæ Recumbens cum fratribus,
Observata lege plene Cibis in legalibus,
Cibum turbae duodenæ Se dat suis manibus.

Verbum caro, panem verum Verbo carnem efficit,
Fitque sanguis Christi merum, Et si sensus deficit,
Ad firmandum cor sincerum Sola fides sufficit.

TANTUM ERGO SACRAMENTUM Veneremur cernui,
Et antiquum documentum Novo cedat ritui:
Præstet fides supplementum Sensuum defectui.

Genitori, Genitoque Laus et jubilatio,
Salus, honor, virtus quoque Sit et benedictio:
Procedenti ab utroque Compar sit laudatio. Amen.
St. Thomas Aquinas

Marc-Antoine Charpentier (1634-1704)

*Now, my tongue, the mystery telling Of the glorious Body sing,
And the Blood, all price excelling, Which the Gentiles' Lord and King,
In a Virgin's womb once dwelling, Shed for this world's ransoming.*

*Given for us, and condescending To be born for us below,
He with men in converse blending, Dwelt the seed of truth to sow,
Till He closed with wondrous ending His most patient life of woe.*

*That last night, at supper lying 'Mid the twelve, His chosen band,
Jesus, with the law complying, Keeps the feast its rites demand; hand.
Then, more precious food supplying, Gives Himself with His own*

*Word-made-flesh, true bread He maketh By His word His Flesh to be;
Wine His Blood; when man partaketh, Tho' his senses fail to see;
Faith alone, when sight forsaketh, Shews true hearts the mystery.*

*Therefore we, before Him bending, This great Sacrament revere;
Types and shadows have their ending, For the newer rite is here;
Faith, our outward sense befriending, Makes our inward vision clear.*

*Glory let us give, and blessing, To the Father, and the Son,
Honour, might, and praise addressing While eternal ages run;
Ever too His love confessing, Who from both with both is One. Amen.*
translated John Mason Neale (1818-1866)

Organ: Ode for St. Cecilia's Day, H. 76

ix. But oh! what art can teach?
vi. March

George Frideric Handel
(1685-1759)

Music Sponsors Needed for Christmas

St. Patrick's is looking for sponsors for the music at Midnight Mass of Christmas (*Missa Brevis in B-flat* by the brothers Haydn). If you would like to help us, please contact Andrew Mills at Amills@arch-no.org, or 504.525.4413x1003. May God reward you for your generosity!

Saint Patrick's Church in New Orleans

Sunday 21 November 2021

Dignus est Agnus: Our Lord Jesus Christ the King
Sung Mass at 11:00 a.m. (Roman Missal of 2010)

VOLUNTARY: *Ode for St. Cecilia's Day*, H. 76
ix. But oh! what art can teach?

George Frideric Handel (1685-1759)

INTROIT

Dignus est Agnus, qui occisus est, accipere virtutem, et divinitatem, et sapientiam, et fortitudinem, et honorem. Ipsi gloria et imperium in sæcula sæculorum.

Gregorian chant, mode iii
Worthy is the Lamb that was slain to receive power, and riches, and wisdom, and strength, and honour. To Him be glory and dominion for ever and ever. Apocalypse 5:12,13

KYRIE: *Messe Royale*

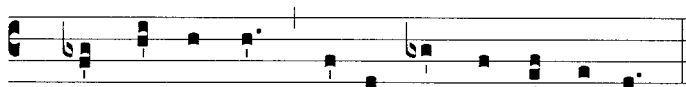
Henri Du Mont (1610-1684)

GLORIA VIII

Adoremus hymnal, # 201

PSALM

The Psalm verses are sung to a chant by Sir David Valentine Willcocks (1919-2015).



The Lord is King; He is robed in maj- es- ty.

ALLELUIA

Theodore Marier, KCSG (1912-2001)



Al- le- lu- ia, al- le- lu- ia, al- le- lu- ia.

CREDO III

Adoremus hymnal, # 202

OFFERTORY ANTIPHON

Postula a me, et dabo tibi Gentes hereditatem tuam, et possessionem tuam terminos terræ.

Gregorian chant, mode iv
Desire of me, and I shall give thee the heathen for thine inheritance, and the utmost parts of the earth for thy possession. Psalm 2:8

HYMN: *At the Name of Jesus* (KING'S WESTON)

1. At the Name of Jesus every knee shall bow, Every tongue confess Him King of glory now;
'Tis the Father's pleasure we should call Him Lord, Who from the beginning was the mighty Word.
2. Humbled for a season, to receive a Name From the lips of sinners, unto whom He came;
Faithfully He bore it, spotless to the last, Brought it back victorious when through death He passed;
3. Bore it up triumphant, with its human light, Through all ranks of creatures, to the central height,
To the throne of Godhead, to the Father's breast, Filled it with the glory of that perfect rest.
4. Brothers, this Lord Jesus shall return again, In His Father's glory o'er the earth to reign;
For all wreaths of empire Meet upon His brow, And our hearts confess Him King of glory now.

SANCTUS & AGNUS DEI: *Messe Royale*

Du Mont

COMMUNION ANTIPHON

Sedebit Dominus Rex in æternum: Dominus benedicet populo suo in pace.

Gregorian chant, mode vi
The Lord remaineth a King for ever: the Lord shall give His people the blessing of peace. Psalm 29:9,10

MOTET: *Pange lingua / Tantum ergo*, H. 62

Pange lingua gloriosi Corporis mysterium, Sanguinisque pretiosi, Quem in mundi pretium Fructus ventris generosi Rex effudit gentium.

Marc-Antoine Charpentier (1634-1704)
Now, my tongue, the mystery telling Of the glorious Body sing, And the Blood, all price excelling, Which the Gentiles' Lord and King, In a Virgin's womb once dwelling, Shed for this world's ransoming.

Nobis datus, nobis natus Ex intacta Virgine,
Et in mundo conversatus, Sparso verbi semine,
Sui moras incolatus Miro clausit ordine.

*Given for us, and condescending To be born for us below,
He with men in converse blending, Dwelt the seed of truth to sow,
Till He closed with wondrous ending His most patient life of woe.*

In supremæ nocte cœnæ Recumbens cum fratribus,
Observata lege plene Cibis in legalibus,
Cibum turbæ duodenæ Se dat suis manibus.

*That last night, at supper lying 'Mid the twelve, His chosen band,
Jesus, with the law complying, Keeps the feast its rites demand; 'hand.
Then, more precious food supplying, Gives Himself with His own*

Verbum caro, panem verum Verbo carnem efficit,
Fitque sanguis Christi merum, Et si sensus deficit,
Ad firmandum cor sincerum Sola fides sufficit.

*Word-made-flesh, true bread He maketh By His word His Flesh to be;
Wine His Blood; when man partaketh, Tho' his senses fail to see;
Faith alone, when sight forsaketh, Shews true hearts the mystery.*

TANTUM ERGO SACRAMENTUM Veneremur cernui,
Et antiquum documentum Novo cedit ritui:
Præstet fides supplementum Sensuum defectui.

*Therefore we, before Him bending, This great Sacrament revere;
Types and shadows have their ending, For the newer rite is here;
Faith, our outward sense befriending, Makes our inward vision clear.*

Genitori, Genitoque Laus et jubilatio,
Salus, honor, virtus quoque Sit et benedictio:
Procedenti ab utroque Compar sit laudatio. Amen.
St. Thomas Aquinas

*Glory let us give, and blessing, To the Father, and the Son,
Honour, might, and praise addressing While eternal ages run;
Ever too His love confessing, Who from both with both is One. Amen.
translated John Mason Neale (1818-1866)*

BENEDICTION OF THE MOST BLESSED SACRAMENT

Please kneel when the Sacrament is exposed in the monstrance, and join in singing the hymns.

1. O salutaris Hostia,
Quæ cæli pandis ostium,
Bella premunt hostilia,
Da robur, fer auxilium.

2. Uni trinoque Domino
Sit sempiterna gloria,
Qui vitam sine termino
Nobis donet in patria. Amen.

1. TANTUM ERGO SACRAMENTUM Veneremur cernui,
Et antiquum documentum Novo cedit ritui:
Præstet fides supplementum Sensuum defectui.

2. Genitori, Genitoque Laus et jubilatio,
Salus, honor, virtus quoque Sit et benedictio:
Procedenti ab utroque Compar sit laudatio. Amen.

℣ Panem de cælo præstitisti eis.
℞ **Omne delectamentum in se habentem.**

℣ *Thou hast given them bread from heaven.*
℞ *Containing in itself all sweetness.*

Oremus. Deus, qui nobis sub sacramento mirabili, passionis
tuæ memoriam reliquisti: tribue, quæsumus, ita nos corporis et
sanguinis tui sacra mysteria venerari, ut redemptionis tuæ
fructum in nobis jugiter sentiamus. Qui vivis et regnas in
sæcula sæculorum. ℞ **Amen.**

*O God, Who in this wonderful Sacrament hast left us a
memorial of Thy Passion, grant us, we pray, so to revere the
sacred mysteries of Thy Body and Blood that we may always
experience in ourselves the fruits of Thy redemption. Who
livest and reignest for ever and ever.*

BENEDICTION & DIVINE PRAISES (Please repeat after Officiant.)

ANTIPHON

℞ Adoremus in æternum Sanctissimum Sacramentum.
℣ Laudate Dominum, omnes gentes: laudate eum, omnes
populi. Quoniam confirmata est super nos misericordia ejus: et
veritas Domini manet in æternum. ℣ Gloria Patri. ℞
Adoremus.

Gregorian chant, mode vi

℞ *Let us forever adore the Most Holy Sacrament.*
℣ *O praise the Lord, all ye nations: praise Him, all ye
peoples. For His mercy is ever more and more towards us:
and the truth of the Lord endureth forever. ℣ Glory be to the
Father. ℞ Let us forever ...*

HYMN: *Holy God, we praise Thy Name*

Please stand, and join in singing the hymn.

1. Holy God, we praise Thy Name; Lord of all, we bow before Thee!
All on earth Thy sceptre claim, All in heav'n above adore Thee.
Infinite Thy vast domain, Everlasting is Thy reign.

Infinite Thy vast domain, Everlasting is Thy reign. Amen.